

Bedienungsanleitung / Instruction manual / Mode d'emploi / Navodila za uporabo / Istruzioni per l'uso / Manual de utilizare / Návod k obsluze / Upute za uporabu / Kezelési útmutató / Návod na použitie / Ръководство за експлоатация / Kullanım kılavuzu / Instrukcja obsługi / Manual de instrucciones

Einhänge Kartuschenfilteranlage für Aufstellpools

Hanging cartridge filter units for above ground pools



de	Einhänge Kartuschenfilteranlage für Aufstellpools
en	Hanging cartridge filter units for above ground pools
fr	Système de filtration à cartouche à accrocher, pour piscines hors-sol
it	Impianto con filtri a cartuccia per piscine fuori terra, predisposto per essere appeso
es	Equipo de filtración por inmersión con cartuchos para piscinas no enterradas
cs	Závěsná kartušová filtrační pro nadzemní bazény
hu	Befüggeszhető szűrőbetétes szűrőberendezés, felállítható medencékhez

sl	Obesni kartušni filter za sestavljive bazene
sk	Závesné kartušové filtračné zariadenie pre montované bazény
pl	Urządzenie filtrujące z wkładami do zawieszenia do basenów rozporowych i stelażowych
ro	Instalație de filtrare cu cartuș, suspendată, pentru piscinele supratereane
hr	Ovjesni filterarski uređaj s uloškom za montažne bazene
bg	Окачващо се съоръжение с касетъчен филтър за изправящи се басейни
tr	Kurulu havuzlar için askı kartuşlu filtre tertibatı

Abbildung 1 / Illustration 1

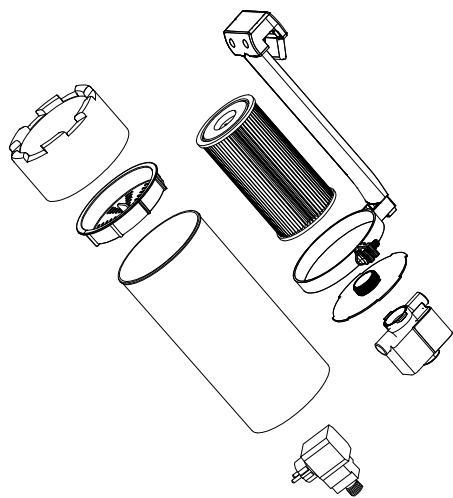
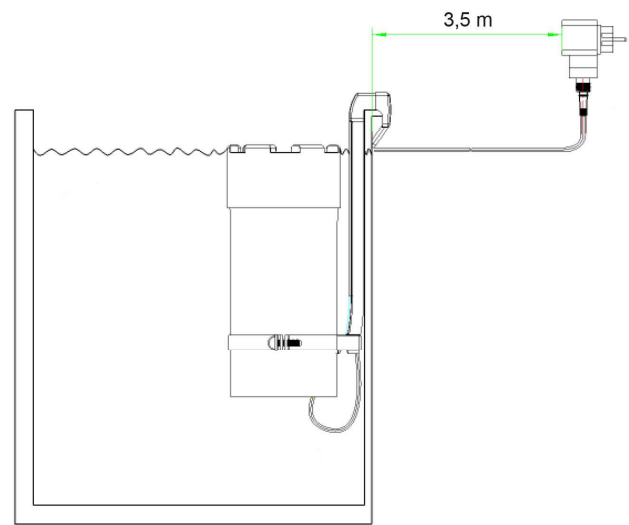
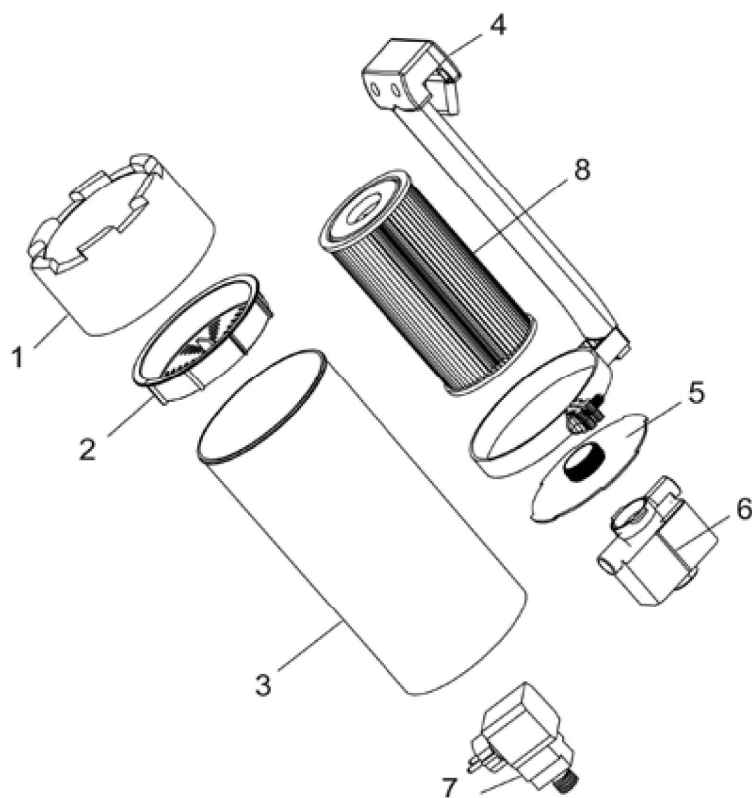


Abbildung 2 / Illustration 2



Ersatzteile (Abbildung E1 / L1) /
Spare Parts (Illustration E1 / L1)



Nr.	040590	040590C1
1	040594	040594C1
2	040595	040595
3	040596	040596
4	040591	040591C1
5	040592	040592
6	040593	040593
7	040597	040597
8	060225	060225



Wstęp

Dziękujemy za zakup produktu firmy Steinbach. Cały czas rozbudowujemy nasz asortyment. W przypadku stwierdzenia wad niniejszego produktu, serdecznie przepraszamy i uprzejmie prosimy o kontakt z naszym centrum obsługi.

Instrukcję obsługi należy przeczytać i zacho- wać.

Instrukcja obsługi urządzenia: Urządzenie filtrujące z wkładami do zawieszania do basenów rozporowych i stelażowych

Niniejsza instrukcja obsługi dotyczy wymienionego wyżej produktu. Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchamiania oraz eksploatacji. Przed użyciem produktu należy przeczytać dokładnie instrukcję obsługi, a zwłaszcza wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji obsługi może prowadzić do poważnych obrażeń oraz uszkodzenia produktu. Instrukcja obsługi oparta jest o normy i przepisy Unii Europejskiej. Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju wytycznych i przepisów prawa. Należy przechowywać instrukcję obsługi w celu dalszego użytkowania i przekazać ją w razie takiej potrzeby również osobom trzecim do wglądu.

Użytkowanie zgodnie z instrukcją

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego i nie może być wykorzystywany w sposób komercyjny. Urządzenie filtrujące na wkłady, do zawieszania, ze zintegrowanym systemem oczyszczania powierzchni wody i dyszą wlotową, przeznaczone do wszystkich basenów naziemnych. Służy do przelewania i filtrowania wody w basenach naziemnych. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi. Każde inne zastosowanie traktowane jest jako niezgodne z instrukcją obsługi i może doprowadzić do szkód majątkowych, a nawet do obrażeń ciała. Niniejszy artykuł nie jest zabawką dla dzieci. Producent i dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody, które powstały na skutek błędnego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania.



Wskazówki dotyczące ostrożności i bezpieczeństwa.

Należy przeczytać i respektować wszystkie zalecenia. W przypadku nieprzestrzegania niniejszych wskazówek ostrożności trzeba liczyć się ze szkodami majątkowymi, innymi obrażeniami, a nawet śmiercią. Niniejsze ostrzeżenia dot. produktu, wskazówki i zasady bezpieczeństwa obejmują wiele, ale nie wszystkie możliwe zagrożenia i niebezpieczeństwa. Proszę zachować ostrożność i właściwie oceniać możliwe zagrożenia. Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może doprowadzić do sytuacji zagrażającej życiu. Uwaga! W celu uniknięcia niebezpieczeństwa należy powierzać naprawę specjalistom. Należy zwrócić się w tym celu do specjalistycznego serwisu. W przypadku samodzielnie przeprowadzanych napraw, nieprawidłowego montażu lub niewłaściwej obsługi wykluczone są roszczenia gwarancyjne. Podczas naprawy trzeba używać wyłącznie części zamiennych właściwych dla danego produktu.

OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo dla dzieci oraz osób z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi oraz mentalnymi (przykładowo osoby częściowo upośledzone, osoby starsze z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi i mentalnymi) lub w przypadku braku doświadczenia i wiedzy. Dzieci nie mogą bawić się niniejszym produktem. Czyszczenie nie może być wykonywane przez dzieci lub osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi i mentalnymi.

WSKAZÓWKI! Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Niniejszy produkt może zostać uszkodzony na skutek obchodzenia się z nim niezgodnie z przeznaczeniem.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Wadliwa instalacja elektryczna lub wysokie napięcie sieciowe mogą doprowadzić do porażenia prądem. Produkt należy podłączać, wyłącznie gdy napięcie sieciowe w gniazdku jest zgodne z podanymi informacjami technicznymi. Niniejszy produkt należy podłączać wyłącznie do dobrze dostępnego gniazda wtykowego, aby mieć możliwość

szybkiego odłączenia zasilania elektrycznego w przypadku błędnego działania. Nie należy eksploatować produktu w przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń urządzenia lub kabla sieciowego, bądź wtyczki. Jako dodatkową ochronę zaleca się instalację wyłącznika różnicowoprądowego (FI/RCD) z wartością prądu nie większą niż 30 mA. Zapytaj o radę we właściwym zakładzie usług elektrycznych.

Produkt należy otwierać wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi. W celu uniknięcia niebezpieczeństwa należy powierzać naprawę specjalistom. Należy zwrócić się w tym celu do specjalistycznego serwisu. W przypadku samodzielnie wykonywanej naprawy, wprowadzaniu zmian w produkcie, nieprawidłowego podłączenia lub niewłaściwej obsługi wyklucza się wszelkie roszczenia gwarancyjne. W niniejszym produkcie znajdują się elementy elektryczne i mechaniczne, które są niezbędne do ochrony przed źródłami niebezpieczeństwa.

Nigdy nie należy dotykać wtyczki sieciowej wilgotnymi rękami. Nigdy nie należy wyciągać wtyczki sieciowej z gniazda ciągnąc za kabel, tylko zawsze chwytając za wtyczkę. Produkt, wtyczkę sieciową i wszystkie kable należy trzymać z dala od źródeł ognia i gorących powierzchni. Kabel należy umieścić w taki sposób, aby się o niego nie potknąć, nie należy go też zakopywać. Wszystkie kable należy rozkładać w taki sposób, aby ich nie uszkodzić kosiarką do trawy oraz innymi urządzeniami. Nie należy zaginać kabla sieciowego, ani kłaść go na ostrych krawędziach. Nie należy używać przedłużaczy, gniazd wtykowych wielokrotnych ani innych rozgałęźników.

Urządzenie filtracyjne z wkładem zostało po wyprodukowaniu starannie sprawdzone i opuściło fabrykę w technicznie nienaganym stanie. W celu zachowania takiego stanu oraz aby zapewnić bezpieczne działanie urządzenia należy przestrzegać wskazówek zalecanych w niniejszej instrukcji. Jeżeli są powody, by przypuszczać, że nie da się zapewnić bezpiecznej pracy urządzenia, wówczas należy je natychmiast wyłączyć prąd i zabezpieczyć przed ponownym przypadkowym podłączeniem. Ma to miejsce, gdy:

- urządzenie ma widoczne uszkodzenia
- urządzenie nie jest sprawne.

(rys. 2)

Nie używać pompy, gdy w basenie nie ma wody. Przed uruchomieniem pompy filtrującej sprawdzić, czy wszystkie kable i wtyki są OK. Napięcie i częstotliwość prądu muszą być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia. Transformator musi znajdować się w odległości co najmniej 3,5 m od basenu. Transformator, kable i wtyki muszą być suche. Przed konserwacją pompy i czyszczeniem sita filtra upewnić się, że transformator jest odłączony od sieci. Nie można używać pompy, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. W przypadku uszkodzenia kabla lub innych części urządzenia powinny one w celu uniknięcia zagrożeń zostać wymienione przez producenta lub serwis, albo osobę o podobnych kwalifikacjach. Nie podnosić ani nie przenosić pompy za kabel zasilający.



Należy sprawdzić zawartość przesyłki

WSKAZÓWKI! Niebezpieczeństwo uszkodzenia! Produkt może zostać uszkodzony podczas nieostrożnego otwierania opakowania za pomocą ostrego noża lub innego ostrego przedmiotu. Należy zachować szczególną ostrożność podczas rozpakowywania.

- Wyjąć produkt z opakowania.
- Sprawdzić kompletność zawartości opakowania. Szkice/Foto L1.
- Sprawdzić czy produkt lub poszczególne jego elementy nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia nie należy używać produktu. Należy zwrócić się pod adres serwisu wskazany na końcu instrukcji obsługi.



Schemat budowy (rys. 1)

Uwaga: urządzenie filtrujące ma regulację wysokości. Pręt przedłużający i zacisk są zamocowane śrubą z łbem płaskim do wkrętaka krzyżakowego i nakrętką sześciokątną, by zapobiec wypływowi systemu na powierzchnię basenu.



Uruchomienie

Uwaga: nie pozwalać pompie pracować na sucho; spowoduje to jej uszkodzenie.

- Pompę filtrującą całkowicie zanurzyć w wodzie i dopilnować, by była całkowicie wypełniona wodą.
- Aby zapobiec zasysaniu powietrza przez pompę, zanurzyć ją co najmniej 15 cm pod powierzchnię wody.
- Pompa włącza się natychmiast po podłączeniu transformatora do gniazda elektrycznego.



Usuwanie usterek

Problem	Przyczyna	Proponowana roszwiązania problemu
Silnik nie działa	Brak zasilania	Sprawdzić źródło prądu, przełącznik i okablowanie (zlecić specjalście naprawę lub wymianę)
	Wirnik zablokowany	Zdemontować i oczyścić pompę
	Spalone uzwojenie	Wymienić pompę
Silnik pracuje, ale nie pompuje wody lub pompuje słabo	Pompa nie jest całkowicie zanurzona w wodzie	Zwiększyć poziom wody lub głębiej zanurzyć pompę
	Uszkodzony wirnik	Oczyścić wkład filtra
	Wirnik obraca się w niewłaściwym kierunku	Wyłączyć i ponownie włączyć transformator
Silnik pracuje z przerwami	Wirnik zablokowany lub jest cały czas przeciążony	Oczyścić wkład filtra i chronić transformator przed przeciążeniem.



Ważna wskazówka

Dane techniczne

- Model Urządzenie filtrujące z wkładem do basenów ustawianych
- Napięcie znamionowe 12 V AC (50 Hz)
- Pojemność filtra 2,8 l
- Przepływ objętościowy 1700 l/h
- Pojemność basenu 8000 l
- Moc (W) 20
- Maks. temperatura wody °C 35
- Maks. głębokość zanurzenia (m) 0,5
- Transformator SG12 20,4 W, 230 V 50 Hz,
- 12 VAC 1700MA 20,4 VA

Czyszczenie

Do czyszczenia należy używać dostępnych w handlu środków czyszczących. Nie należy używać środków czyszczących opartych na rozpuszczalnikach oraz środków do szorowania, np. ostrych gąbek, szczotek itp.

Przechowywanie

Po zakończeniu czyszczenia produkt musi zostać odpowiednio osuszony. Przechowywać w miejscu suchym i zabezpieczonym przed mrozem.

Utylizacja

Utylizacja opakowania: Materiały na opakowania dobierane są zgodnie z przepisami ochrony środowiska oraz utylizacji a tym samym podlegają recyklingowi. Kartony należy przekazać do punktu zbiórki makulatury, folii i surowców wtórnych.

Utylizacja produktu: Zastosowanie mają przepisy obowiązujące w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich dot. systemów oddzielnej zbiórki surowców wtórnych. Należy zutylizować produkt zgodnie z lokalnie obowiązującymi normami i przepisami prawa.

Warunki gwarancji

Obowiązują aktualne dla danego kraju ustawowe przepisy dotyczące gwarancji.

Deklaracja zgodności CE

Deklarację zgodności UE można uzyskać pod adresem wskazanym na końcu niniejszej instrukcji.